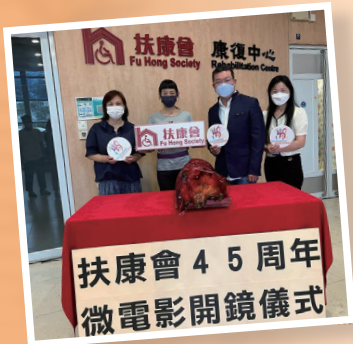


四十五周年誌慶活動

45th Anniversary Celebrating Event

為慶祝扶康會四十五周年誌慶，精彩活動一浪接一浪！

In celebration of Fu Hong Society's 45th Anniversary, the Society is organizing a series of celebrating event!



開拍四十五周年誌慶微電影

故事是以本會服務使用者真人真事改編，希望透過殘疾人士堅毅意志及奮鬥的故事，向公眾宣揚社會共融。預計於2022年第四季播放。

Filming of the 45th Anniversary Celebration Microfilm

The story is adapted from the real-life story of our service user. We hope to promote social inclusion to the public through the story of the perseverance and struggle of the person with disability, and it is expected to be broadcasted in the 4th quarter of 2022.

《治療在我手》

本會將出版一書三冊名為《治療在我手》系列的工具書連光碟，讓殘疾人士可以隨時和家人、朋友一起跟著治療師一邊玩一邊輕鬆學習在家治療的方法。敬請留意扶康會網頁及Facebook專頁稍後公布的出版資訊。

"Treatment in My Hand"

The Society will be coming up with a publication entitled "Treatment in My Hand" (three volumes set) with CD-ROM, to enable persons with disabilities to learn and practise the recommended treatment exercises with their families and friends anywhere and anytime. Please stay tuned to the Society's website and Facebook Page for announcement of the publication's further details.



扶康會四十五周年誌慶閉幕禮暨藝與夢飛行 2022《快樂藝術家》

活動將於2022年11月18至20日在Vessel（觀塘海濱花園旁）舉行，屆時會有本會展能藝術家作品展、共融體驗工作坊及舞台表演，向社會人士展現殘疾人士的潛能。

45th Anniversary Closing Ceremony cum "Flying Dreams, Flying Colours 2022 : Happy Artists" Art Exhibition

The event will be held on 18-20 November 2022 at Vessel (Situating by the Kwun Tong Promenade), there will be art exhibition of artworks created by our artists with disabilities, inclusive workshops and stage performance to showcase the potential of persons with disabilities.



為扶康會員工 打打氣

Cheer up for Fu Hong Society's staff members

雖然本會的殘疾人士院舍在第五波疫情下面臨嚴峻挑戰，但仍無阻員工對院友的關顧。本會感激員工在對抗疫情期間的付出，發起打氣行動，並喜獲余仁生捐贈CO免疫湯；以及位元堂捐贈防感茶，又為本會員工主講線上健康講座，加強員工對健康資訊的了解！

Although the Society's hostel for persons with disabilities have faced severe challenges under the fifth wave of pandemic, there is no hindrance to

the provision of care by our staff for our residents. The Society has launched a cheering activity to show our appreciation for our staff. Also, we would like to take this opportunity relay our heartfelt thanks to Eu Yan Sang for donating anti-epidemic soup; and Wai Yuen Tong for donating the herbal tea and arranging an online seminar for our staff for enhancing their knowledge on health.



簡單穴位達到預防保健：

- 風池、曲池、合谷、足三里、三陰交
- 每個穴位按摩3-5分鐘

